**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 78 (1960)

**Heft:** 46

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.10.2025

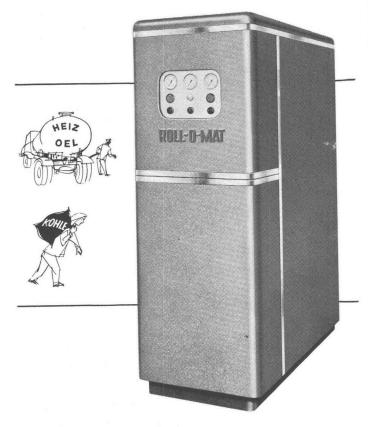
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Guss dient uns Menschen in hundertfacher Form

In der Schweiz wird während 6–7 Monaten mehr oder weniger konstant geheizt. Es lohnt sich deshalb, dem Heizungsproblem alle Aufmerksamkeit zu schenken. Eine zuverlässige Heizung hängt nicht zuletzt von der richtigen Wahl des Heizkessels ab. Robust... anspruchslos... bereit, jahrzehntelang zu dienen –, diese guten Eigenschaften sind beim Heizkessel aus Guss selbstverständlich. Dazu ist er korrosionssicher. Einzelteile können leicht ersetzt werden; die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe und umgekehrt ist ohne komplizierte Umbauarbeiten möglich (Notvorrat an Kohlen!).

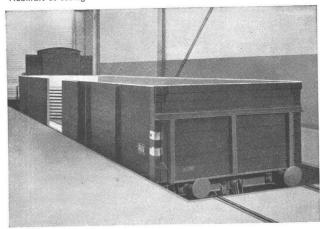
Darum: Wer baut, vertraut dem Kessel aus Guss! Guss – ein guter Entschluss!



Von-Roll-Boiler-Heizkessel Roll-O-Mat vollautomatisch, Kessel aus Gusseisen. Für Ölfeuerung, umstellbar auf Koksfeuerung. Eignet sich für Ein- und Zweifamilienhäuser. Verlangen Sie bitte Prospekte.

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG Eisenwerk Klus, Klus Hebebühne zum Absenken von Eisenbahnwagen. Hubkraft 50 000 kg





Mit HEBEBÜHNEN lassen sich viele Umschlag- und Transportprobleme besser lösen! Vielleicht auch Ihre?

Verlangen Sie bitte den Prospekt oder eine unverbindliche Beratung.

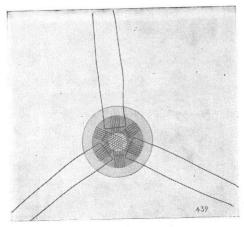
AG DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN

14 260

Telephon (062) 5 40 17

## Querdehnungsunempfindliche

Dehnungsmesstreifen «Tepic»\* gewährleisten **genaueste und eindeutige** Messwerte mit unserer Präzisionsmessbrücke **Tepic Indikator** 



Tepic-Rosette R 60, Messlänge 7 mm und unsere sonstigen Zubehörgeräte



PHYSIK. INSTR. HUGGENBERGER ZÜRICH 10/49

\* durch Weltpatente geschützt Geeignete Verkaufsvertreter gesucht



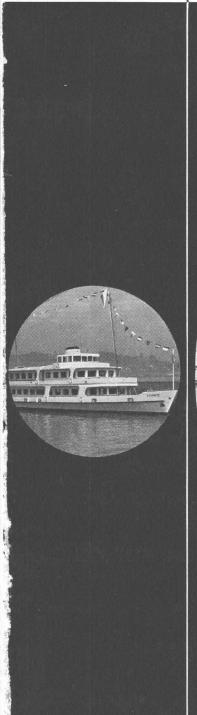
Franke-Spültische aus rostfreiem Stahl behalten ihr schönes neuwertiges Aussehen jahrzehntelang. Dabei ist die Pflege so einfach - fast ein Kinderspiel. Verlangen Sie unsere neue Reinigungsanweisung. Sie vermittelt Ihnen und der Hausfrau nützliche Tips und Hinweise.

FRANKE

Metallwarenfabrik Walter Franke, Aarburg/AG Tel. 062/74141 Unsere neuzeitlichen Leime für

## extreme

# Beanspruchungen





## **Elotex**

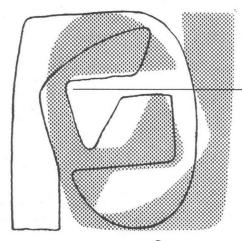
**Brigatex** 

Sempafix 200

für Holzverleimungen

Verkleidungen, mit Kunststoffplatten Gummi-Verklebungen für
Deckenverkleidungen
mit Kunstleder





Asbestzement Eternit

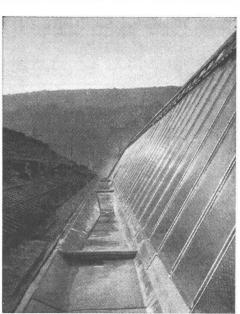
## ist leicht formbar

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Eternit-Asbestzement-Platten sind nach ihrer Herstellung noch für etwa 2 Stunden formbar. Die Gestalt, die dem Werkstoff gegeben wird, besteht danach für alle Zeit. In der Eternit-Formerei entstehen Eternit-Ventilationskanäle, die vielen Anschlußstücke, Spezial-Formen insbesondere für die Elektroindustrie und nicht zuletzt die Eternit-Behälter für Blumen und Pflanzen, die der Marke Eternit weite Verbreitung brachten.

Asbestzement **Eternit** – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!



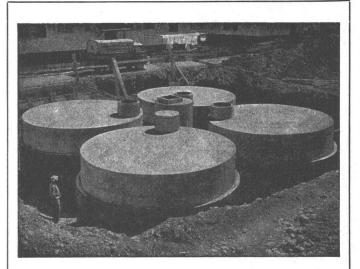


Kittlose Glasdächer

System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer

Shedrinnen



## Lagertanks bis 1500 000 Liter Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt

## PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



## **BFZ-DICHTUNGEN**

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

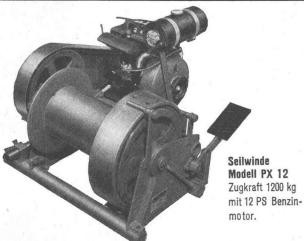
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44





MERK) - Seilwinden

in vielen Ausführungen bis 20000 kg Zugkraft für höchste Ansprüche.

Verlangen Sie Offerte über das zweckmässigste Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/889121

## **Blecharbeiten**

bis 50 mm Stärke

Behälterbau
Stahltreppen
Schaufensteranlagen
Türen und Tore

GEBR. DEMUTH & CIE.
BADEN

Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54

## Eirich-Grossmischanlagen

automatisch gesteuert oder manuell bedient



hohe Leistung, niedrige Investitionskosten, hohe Festigkeitswerte, absolut zuverlässige Durchmischung.

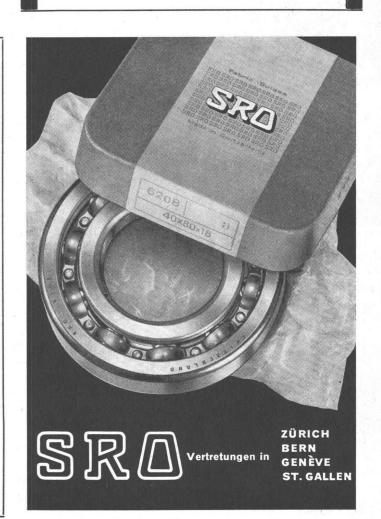
MASCHINENFABRIK GUST. EIRICH, Hardheim/Nordbaden
Gegründet 1863

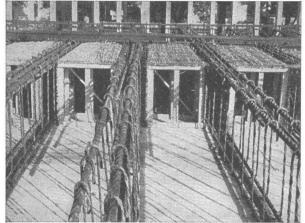
Vertretung für die Schweiz:

J. ALF. BRUNNER, Dipl. Ing., LUZERN 8

Seeburgstrasse 65a

Telephon (041) 2 06 65





## **ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken**

starke, betondichte Hohlkörper, alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

Vorteile: Freie Konstruktion

Ueberbrückung von grossen Spannweiten Decken ohne Unterzüge

Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/m²) Entlastung von Trägern,

Stützen und Fundamenten Vorzügliche Isolation

Preisgünstig

Offerten und Muster zu Diensten

## VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜ

Telephon (051) 28 43 63



GRIESSER AG



Aadorf 052/47112

Basel 061/346363 Bern 031/29261

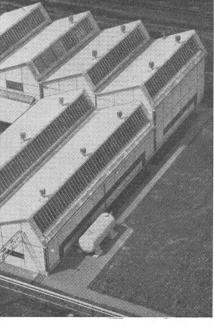
Luzern 041/27242 Genève 022/338204

St. Gallen 071/231476

Lausanne 021/261840

Zürich 051/237398





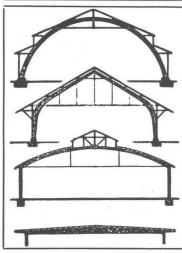
Kittlose Oberlichter für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilationsflügel «AIREX»

KULLY

# GLASDÄCHER

A. Kully A. G. Glasdachwerke Olten



## **B. ZÖLLIG** SÖHNE

Holz-Konstruktionen

#### **ARBON**

Spezialität

**AUSFÜHRUNG** in der **HETZERBAUWEISE** 

FUR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN LEHRGERUSTE UND **KIRCHEN** RISSFESTE SÄULEN



## Brief- und Milchkasten Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG.

Postfach Zürich 40 Telephon (051) 521758

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

## Sicherer Holzschutz mit ARBEZOL

Verlangen Sie bitte Prospekte über ARBEZOL Spezialprodukte zum vorbeugenden Schutz des Holzes und zur Vertilgung von Schädlingen. Unverbindliche Beratung



#### A. BENZ & CIE.

Holz-Bautenschutz

#### ZÜRICH 2/38

Renggerstrasse 56 Telephon (051) 45 34 34

Wir suchen einen

## Tiefbautechniker evtl. Tiefbauzeichner

**Tätigkeitsgebiet:** Zeichnerische und administrative Bearbeitung aller in einer Gemeinde vorkommenden Aufgaben.

Verlangt werden: Selbständige Erledigung der einzelnen Bauaufgaben sowie Eignung im Verkehr mit Behörden und Privaten:

einen

## Hochbauzeichner

Tätigkeitsgebiet: Mithilfe bei der Prüfung von Baugesuchen, Planbearbeitungen und Nachführungen, Baukontrolle, Liegenschaftsunterhalt und administrative Arbeiten,

Verlangt werden: Abgeschlossene Lehrzeit, Praxis und Eignung im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Besoldung: Nach Gemeinderegulativ. Pensionskasse vorhanden.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des frühesten Eintrittsdatums und den üblichen Beilagen sind an das Bauinspektorat Muri bei Bern zu richten.

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft jüngeren

## Bauzeichner

Wenn möglich mit Erfahrung im Hotel- oder Restaurantbau.

Wir bieten: interessante, abwechslungsreiche Arbeit sowie Gelegenheit zur Führung kleinerer Umbauten.

Offerten sind zu richten an

Mövenpick AG., Techn. Büro, Seestr. 160, Zürich 2, Tel. (051) 25 67 49

## RWD

sucht in ihre modernst eingerichtete Möbelfabrik, vorwiegend Richtung Kunststoff, einen

## Zeichner (evtl. Bauzeichner)

zur Entlastung unseres Architekten.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit, auch mit den andern Abteilungen unserer Fabrik. Auf gute Zusammenarbeit und aufgeschlossenen Charakter legen wir besonderen Wert.

Bewerber richten ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche an

Reppisch-Werk AG., Dietikon-Zürich Giesserei, Maschinenfabrik, Möbelfabrik

## Bürochef gesucht

Architekturbüro Ed. Neuenschwander & Rud. Brennenstuhl, Klosbachstr. 15, Zürich 7, Tel. 47 09 40.

## Zeichnerische Arbeiten

für sauberen Planbearbeiter auf dem Gebiete des Tiefbaus laufend in Heimarbeit zu vergeben.

Offerten unter Chiffre ZE 10070 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## Frank Isolierungen AG.

ZÜRICH MANESSESTR.6 TELEFON 051-256792

Grundwasser- und Flachdachisolierung
Bautenschutz Abdichtung

Wir suchen für unseren Hauptsitz in Thun einen branchenkundigen

## Kaufm. Mitarbeiter

der in der Lage ist, zusammen mit den ihm zur Verfügung stehenden Angestellten folgende Sachgebiete zu bearbeiten: Baumaterialeinkauf, Fakturenkontrolle, Korrespondenz, Registratur, Dokumentation, Fakturierung.

Wir bieten: Gutbezahlte Dauerstelle, ein angenehmes Arbeitsklima und Pensionskasse.

Wir verlangen: Gereifte, charakterfeste Persönlichkeit mit Sinn für Teamwork und speditiver Arbeitsweise.

Vollständige Offerten erbeten an Frutiger Söhne AG., Bauunternehmung, Lauitor, Thun.

Beim Stadtbauamt Thun sind folgende Stellen neu zu besetzen:

## Stellvertreter des Tiefbauchefs

Aufgaben: Bauführung, Unterhalt der Strassen und Kanalisationsanlagen, Ueberwachung des Werkhofbetriebes.

## **Planungszeichner**

Aufgaben: Ausarbeitung von Zonenplänen, Bebauungsplänen, Baulinienplänen.

Gut ausgewiesene Bewerber, die eine verantwortungsvolle Stelle in einer kleinen, aber fortschrittlichen Verwaltung suchen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen bis 30. November 1960 dem Stadtbauamt Thun einzureichen.

Stadtbauamt Thun

Industrie-Firma (Nähe Zürich) sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## **Bautechniker**

und

## Bauführer

für die selbständige Bearbeitung und Ueberwachung interessanter Bauaufgaben.

Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen.

Neuzeitliche Anstellungsverhältnisse mit Pensionskasse, Personalfürsorge und 5-Tage-Woche.

Interessenten, die sich über entsprechende Erfahrung im Büro und auf der Baustelle ausweisen können, werden gebeten, eine detaillierte Offerte mit Photo einzureichen unter Chiffre OFA 2022 Jc an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Bedeutende alteingesessene Tiefbauunternehmung in der Zentralschweiz sucht als

# Technischen Leiter der Gesamtunternehmung dipl. Bauingenieur ETH

Der Bewerber muss über grosse Erfahrung auf dem Gebiete des allgemeinen und Spezial-Tiefbaus verfügen. Es kommt nur eine aussergewöhnliche Persönlichkeit schweizerischer Nationalität in Frage im Alter zwischen 40 und 50 Jahren, die die Unternehmung gegen aussen überzeugend vertreten und mit grossem Einfühlungsvermögen und viel Taktgefühl dem Stab von Ingenieuren und Technikern vorstehen kann. Sprachen Deutsch und Französisch in Wort und Schrift, Italienisch erwünscht.

Eintritt nach Vereinbarung.

Den Kenntnissen entsprechende grosszügige Entlöhnung wird zugesichert. Personalfürsorgestiftung und ausgebaute Sozialeinrichtungen sind vorhanden. 5-Tage-Woche.

Interessenten, die den gestellten Anforderungen zu genügen glauben, senden ihr Curriculum vitae mit Photo, Handschriftprobe und Referenzenliste unter Chiffre H 121161 Y an Publicitas, Bern.

#### Stadtgemeinde Winterthur

#### Stellenausschreibung

Beim Bauamt der Stadt Winterthur ist so bald wie möglich die Stelle eines

## technischen Beamten

neu zu besetzen

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner oder Vermessungstechniker, guter Zeichner. Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der im Oktober 1960 revidierten städtischen Besoldungsverordnung. Monatlich 2 Samstage frei.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben der Personalien, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches sind unter Beilage von Foto und Zeugnisabschriften bis 31. Dezember 1960 an das Bauamt der Stadt Winterthur erbeten.

Winterthur, 11. November 1960

Bauamt der Stadt Winterthur

Auf dem Wasserbau- und Wasserwirtschaftsamt der Aarg. Baudirektion in Aarau sind die Stellen je eines

## **Bauingenieurs**

und

## **Tiefbautechnikers**

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung und womöglich praktische Erfahrung im Wasserbau.

Besoldung nach Dekret und Uebereinkunft. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.

Anmeldungen: Handschriftlich mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimatort, Zivilstand, militärische Einteilung, Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit usw.) unter Beilage der Studienausweise und Zeugnisse bis zum 12. Dezember 1960 an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, 10. November 1960

Baudirektion

#### Als junge

## Gartengestalterin

übernehme ich Aufträge für Projektierung, Kostenberechnung, Ausführungspläne von Gartenanlagen.

Susanna Fischli, Affoltern a. A., Tannholzstrasse 1014, Tel. 99 69 63.







Gesucht

## **Architekt oder Bautechniker**

für interessante Bauaufgaben. Künstlerisch befähigt, guter Darsteller. Gut honorierte Dauerstelle. 5-Tage-Woche.

Jos. Schütz, Architekt BSA/S. I. A., Nüschelerstr. 22, Zürich 1.



Gesucht auf Ingenieurbüro am Bodensee

## **Abwasserfachmann**

Dipl. Bauingenieur, evtl. dipl. Tiefbautechniker, für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben auf dem Gebiet der Abwasserreinigung und des Kanalisationswesens und evtl. Strassenbau; sowie

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für die Planbearbeitung im allgemeinen Tiefbau inkl. Feldaufnahmen. 5-Tage-Woche.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Angaben unter Chiffre ZW 10097 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu richten.

Grosses Architekturbüro in G E N F sucht für sein Bauingenieurbüro

## 1 jüngeren dipl. Bauingenieur

#### 1 Eisenbetontechniker

#### 3 Eisenbetonzeichner

für interessante und vielseitige Aufgaben im Hochbau,

Bei guter Leistung hohe Salarierung, 5-Tage-Woche, Eintritt 3, Januar 1961 oder nach Uebereinkunft.

Offerten an: ADDOR & JULLIARD, Ing. Dr. H. Naimi, 48, rue du 31-Décembre, Genève, Tel. (022) 35 11 91.



Die **GENERALDIREKTION PTT** sucht für ihren Hochbaudienst

## einen Architekten

Arbeitsgebiet:

Projektierung von grössern Bauvorhaben in der ganzen Schweiz, Ausführungspläne, Kostenberechnungen, Bauführung.

Anforderungen:

Hochschul- oder Technikumsbildung, Mehrjährige Praxis auf Bureau und Bauplatz. Angenehme Umgangsformen, Muttersprache deutsch, gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Geboten werden:

Vielseitige, selbständige Arbeit, zeitgemässes Gehalt, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sind erbeten an die Generaldirektion PTT, Personalabteilung, in Bern.

Gesucht in modernes Architekturbüro S.I.A. der Ostschweiz

## Bautechniker/Bauführer

mit sicherem Auftreten. Absolut selbständig in der Bauleitung (vorwiegend Industriebau) und in der technischen Verarbeitung von Bauvorhaben. Dauerstelle.

Bitte Offerten mit detaillierten Angaben über Ausbildung, Eintrittstermin und Gehaltsansprüche unter Chiffre P 6054 W an Publicitas, Winterthur.

Gesucht an selbständiges Arbeiten gewöhnter

## Bau-Ingenieur Eisenbeton-Techniker

und

## Eisenbeton-Zeichner

für interessante Bauaufgaben. Eintritt nach Uebereinkunft.

Geboten werden: angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle und gute Entlöhnung.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Lebenslauf unter Chiffre ZD 10133 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Stellenausschreibung

Wir suchen für unsere Rohrnetzabteilung einen

## Tiefbau-Techniker

Tätigkeitsgebiet: Unterhalt und Erweiterung des Gas- und Wasser-Leitungsnetzes. Vermessung. Projektierung, Bauleitung.

Erfordernisse: Diplom eines schweizerischen Technikums. Praxis erwünscht.

Besoldung: Nach den Bestimmungen der Personalund Besoldungsordnung der Gemeinde Bern.

Allgemeine Bedingungen: Aufnahmefähigkeit in die städtischen Versicherungskassen. Wohnsitznahme in der Gemeinde Bern. Verpflichtung zu Pikettdienstleistung, die besonders entschädigt wird.

Anmeldungen mit Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Angabe von Referenzen sind bis 20. November 1960 an die unterzeichnete Direktion einzureichen.

Bern, den 10. November 1960.

Direktion Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Bern.

#### Ville de La Chaux-de-Fonds

La direction des travaux publics cherche, en vue de nomination

## un jeune architecte

ou

## un technicien-architecte

et

## un dessinateur en bâtiments

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae avec pièces justificatives et prétentions de salaire, devront être adressées, d'ici au 15 décembre 1960, à la Direction des Travaux publics de la Ville, 18, rue du Marché La Chaux-de-Fonds, qui donnera tous renseignements.

**Gesucht** per sofort oder per 1. 1. 1961 tüchtiger, jüngerer

## Bautechniker oder Bauzeichner

in fortschrittlich eingestelltes Architekturbüro S. I. A. am Bodensee, zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZK 10017 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Gesucht erfahrene

## Architekten und Bautechniker

zur selbständigen Bearbeitung grösserer Bauvorhaben.

5-Tage-Woche.

Zwecks Vereinbarung einer mündlichen Aussprache bitte ich um Ihren Anruf unter der Nummer 34 36 36 oder 34 50 25 (Geschäftszeit: 07.30 bis 12.00 und 13.00 bis 17.15 Uhr).

G. von Tobel, dipl. ing. arch. S. I. A., Mainaustrasse 17/19, Zürich 8.





einen jungen

sisch, Englisch).

## **MASCHINEN-INGENIEUR**

als

Assistent des techn. Direktors. Vielseitige und interessante Tätigkeit.

Anforderungen: Alter 24 bis 32 Jahre, Diplom ETH oder EPUL. Neigung zur selbständigen Lösung rechnerischer Aufgaben und zur Durchführung methodischer Untersuchungen. Gute Sprachenkenntnisse erwünscht (Deutsch, Franzö-

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Referenzen, Photo, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

Maschinenfabrik Burckhardt AG, Basel 2

#### Einwohnergemeinde Emmen

Beim Tiefbauamt der Gemeinde Emmen ist die Stelle für einen

#### **Tiefbauzeichner**

frei geworden.

Anmeldungen von Bewerbern mit abgeschlossener Berufslehre als Tiefbauzeichner unter Beilage von Zeugnissen, den üblichen Unterlagen und mit Angabe des frühesten Eintrittsdatums sind zu richten an das Gemeindeammannamt Emmen in Emmenbrücke.

Gesucht per sofort oder später

## Bauführer

mit mehreren Jahren Praxis im Hochbau, guten organisatorischen Fähigkeiten, sicher in Vor- und Nachkalkulation sowie gewandt im Verkehr mit Bauherren.

Es handelt sich um einen entwicklungsfähigen Vertrauensposten.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen an

Th. Bertschinger AG., Uraniastr. 15, Zürich 1.

Gesucht per 1, Jan. 1961 auf besteingerichtetes Ingenieurbüre in Zürich

## **Eisenbetonzeichner**

Ich biete: Interessante Bauaufgaben, angenehmes Arbeitsklima bei 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle mit guter Entlöhnung.

Ich verlange: Sauberen Charakter, gute Berufskenntnisse, speditive Arbeitsweise, evtl. einige Praxis.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Saläranspruch und Photo sind zu richten unter Chiffre ZF 9378 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23,



Wir suchen einen

## **TIEFBAUTECHNIKER**

für unsere Abteilung Leitungsbau. Tüchtiger, initiativer Statiker hat Gelegenheit zur Einarbeitung; einen

## **ELEKTROTECHNIKER**

(Richtung Schwachstrom) zu Ueberwachung und Ausbau der Kraftwerk-, Telephon-, HF- und Fernsteueranlagen.

Geboten wird interessante, vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstellen mit Pensionsberechtigung, 5-Tage-Woche.

Offerten mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind erbeten an

Direktion der Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo/GR



Von Prader & Cie. AG., Zürich, wird gesucht

## **Bauingenieur oder Bautechniker**

mit Baustellenpraxis, für interessante Tunnelbaustelle.

Handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf und Angabe über bisherige Tätigkeit ist zu richten an: Ing. **Duri Prader**, Maiacker, **Zumikon**.



Beim Abfuhrwesen der Stadt Zürich ist auf den nächstmöglichen Termin die Stelle eines

## Adjunkten

zu besetzen.

Der Aufgabenkreis umfasst im wesentlichen die Oberleitung der technischen Betriebe, die Bearbeitung technischer, betrieblicher und wirtschaftlicher Fragen und Behandlung von Projekten. Die Aufgaben sind vielgestaltig, interessant und die Tätigkeit ist weitgehend selbständig. Die Stelle bietet bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeiten zum Chef des Abfuhr-

Anforderungen: Schweizer Bürger, Maschinen-Ingenieur, evtl. Maschinen-Techniker. Praktische Tätigkeit auf dem Gebiet der Feuerungs- und Wärmetechnik erwünscht; Fähigkeit zur Leitung von Betriebsabteilungen mit grösserem Personalbestand; initiative, aufgeschlossene Persönlichkeit.

Besoldung: Nach Vereinbarung.

Offerten mit ausführlicher Darstellung des Lebenslaufes und des Bildungsganges sowie der bisherigen Tätigkeit sind unter Angabe der Besoldungsansprüche bis 28. November 1960 an den Vorstand des Gesundheits- und Wirtschaftsamtes, Walchestrasse 31, Zürich 6/35, zu richten. Nähere Auskunft über die Obliegenheiten erteilt der Chef des Abfuhrwesens.

Zürich, den 1. November 1960.

Der Vorstand des Gesundheits- und Wirtschaftsamtes.

Gemeinde Läufelfingen BL

## PROJEKTWETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus mit Turnhalle in Läufelfingen

Die Gemeinde Läufelfingen eröffnet unter den seit mindestens 1. Januar 1959 im Kanton Basel-Landschaft domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität, sowie sechs eingeladenen Architekten, einen Projektwettbewerb.

Eingabetermin: 15. April 1961. Anfragetermin: 31. Dezember 1960.

Dem Preisgericht stehen zur Prämiierung von vier bis fünf Entwürfen Fr. 10 000.— und für Ankäufe Fr. 2000 .- zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können unter Einzahlung von Fr. 20.— auf Postcheck-Konto Vb 294 bei der Gemeindeverwaltung Läufelfingen bezogen werden. Daselbst muss auch die Modellunterlage abgeholt werden.

Läufelfingen, den 26. Oktober 1960.

Baukommission Läufelfingen

# Wir suchen nach St. Gallen für eine Interessante **Tätigkeit**

einen intelligenten Angestellten als Stütze unseres technischen Personals.

Die besten Voraussetzungen wären:

entweder eine absolvierte kaufmännische oder Verwaltungslehre mit besonderen Neigungen oder Fähigkeiten für technische Belange und das Baufach,

oder technische Grundschulung mit gleichzeitiger Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Beherrschung des Maschinenschreibens und der Stenographie.

Einem strebsamen und zuverlässigen Mann bieten wir die Möglichkeit, sich bei gutem Gehalt und angenehmen Arbeitsbedingungen in ein Spezialgebiet einzuarbeiten.

Ihre Offerte, die auch eine Handschriftprobe enthalten soll, prüfen wir mit aller Diskretion.

Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen, St. Gallen, Oberer Graben 36.



sucht für das Baubüro einen

## **HOCHBAUZEICHNER**

für die Ausarbeitung von Projekt- und Werkplänen, Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen interessanter Bauvorhaben.

Zeitgemässe Honorierung, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co., Birchstrasse 155, Zürich 50



Die Schulgemeinde Opfikon/Glattbrugg eröffnet einen

## PROJEKTWETTBEWERB

für ein Primarschulhaus in Opfikon.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind nachstehende Architekten berechtigt:

- a. Alle im Bezirk Bülach verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Januar 1958 niedergelassenen Architekten.
- b. 10 im Wettbewerbsprogramm namentlich aufgeführte Architekten, die zur Teilnahme speziell eingeladen werden,

Die Projekte müssen bis zum 28. April 1961 eingeliefert werden. Die Wettbewerbsunterlagen können gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bei der Gemeindeverwaltung Opfikon, Gemeindehaus, Oberhauserstrasse, Glattbrugg, bezogen werden.

Dem Preisgericht stehen für 5-6 Preise Fr. 20 000.— und für eventuelle Ankäufe Fr. 3000.— zur Verfügung.

SCHULPFLEGE OPFIKON

Wir suchen einen

## **Eternit**

## Bauzeichner(in)

in unser technisches Büro (Kundendienst) für die Anfertigung von Detail-Werk-Zeichnungen im Zusammenhang mit unseren Produkten.

Verlangt wird abgeschlossene Lehre als Bauzeichner(in). Erwünscht ist etwas Baupraxis.

Wir bieten gut bezahlte Dauerstelle. Fünf-Tage-Woche.

Eintritt: sofort oder nach Uebereinkunft. Initiative Interessenten sind gebeten, ihre handgeschriebene Offerte mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

ETERNIT AG, Niederurnen GL

Gesucht in bekanntes, grösseres Architekturbureau in Luzern selbständiger

#### Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

für die Bearbeitung interessanter und vielseitiger Bauaufgaben. Ferner ein

Bauführer Gut honorierte Stelle, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre Q 46 697 Lz an Publicitas, Luzern.

Gesucht auf Architekturbüro nach Thun erfahrener

#### **Bautechniker**

für Bauplatz und Büro. Vielseitige, interessante Bauaufgaben, Fünf-Tage-Woche.

Offerten sind erbeten unter Chiffre ZD 9975 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## DIREKTOR KABELWERK DÄNEMARK

Die Produktion unseres Kabelwerks in Asnæs—elektrische Kabel und Leitungen mit Plastikisolation (Schwach- und Starkstrom)— befindet sich im stetigen Ausbau. Es ist deshalb für uns notwendig geworden, eine neue Direktorstelle einzurichten.

Des Direktors Aufgabe wird darin bestehen, selbständig die laufende Produktion vorzubereiten und zu leiten und dem weiteren Ausbau des Betriebes vorzustehen. Wir weisen darauf hin, dass der Verkauf nicht in das Aufgabengebiet des Direktors fällt, indem der Verkauf von anderer Seite getätigt wird.

Wir suchen für diese Stellung einen Ingenieur, der Kenntnisse und Erfahrung in moderner Betriebsführung aufzuweisen hat und die Befähigung besitzt, einer grösseren Belegschaft von Arbeitern und Angestellten vorzustehen. Erfahrung in der Kabelfabrikation ist dagegen nicht unbedingt notwendig.

Die Stellung erfordert einen grossen Arbeitseinsatz und wird dementsprechend gut bezahlt. Sowohl eine Wohnung (Villa) in Asnæs wie ein Wagen wird dem Direktor zur Verfügung gestellt.

Gesuche, bei deren Behandlung grösste Diskretion selbstverständlich zugesichert wird, werden mit Angaben über Gehaltsforderung erbeten an

KRISTIAN KIRKS TELEFONFABRIKER A/S, HORSENS, DAENEMARK

#### Gemeinde Köniz

Die Gemeinde Köniz (Vorort von Bern mit  $27\,600$  Einwohnern) sucht zufolge Austritts und Neuschaffung von Stellen

#### 1) einen Tiefbautechniker

evtl.  $\mathbf{Vermessungstechniker}$  mit guter Praxis im Tiefbau auf die Hochbauabteilung.

Erfordernisse, Arbeitsgebiet: Abgeschlossene technische Bildung mit etwas Praxis, guter Zeichner. — Bearbeitung der Alignementspläne und Strassenpläne, Aufstellung von Strassenprojekten und Ausführung der mit der Ortsplanung zusammenhängenden Absteckungen und Terrainaufnahmen:

## 2) einen Ingenieur od. Techniker

auf die Tiefbauabteilung.

Erfordernisse, Arbeitsgebiet: dipl. Bauingenieur oder dipl. Tiefbautechniker. Praxis im Tiefbau mit Erfahrung im Kanalisationswesen und in der Abwassertechnik. Sehr interessantes Tätigkeitsgebiet;

#### 3) einen Maschinen-, Elektro- od. Tiefbautechniker

als Adjunkt des Betriebsleiters (Ingenieurs) der Wasserversorgung

Erfordernisse: Diplom eines schweiz. Technikums, Fähigkeit und Wille, sich in das schöne Arbeitsfeld einer neuzeitlichen Wasserversorgung einzusrbeiten.

Allgemeines für alle 3 Stellen: Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der Gehaltsordnung. — Aufstiegsmöglichkeiten. — Pensionskasse. — Part. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Besoldungsanspruch, Eintrittsmöglichkeit, Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Alter, Zivilstand, milit. Einteilung, Gesundheitszustand, sind bis 6. Dezember 1960 einschl. Photo und Zeugnisabschriften erbeten am Herrn Gemeindepräsident Antener, Köniz.

Köniz, den 5. November 1960.

Der Gemeinderat

## Geigy sucht Bau- und Maschinenzeichner

Es werden gesucht:

1. Bauzeichner mit abgeschlossener Lehre im Hochoder Tiefbau, wenn möglich mit Praxis als Bauführer im Industriebau, zur Mitarbeit in der zentralen Ingenieurabteilung und im Werkingenieurbüro Geigy-Werke Schweizerhalle.

Maschinenzeichner mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis, wenn möglich mit Erfahrungen im chemischen Apparatebau und im Installationsgebiet von industriellen Anlagen, zur Mitarbeit im Werkingenieurbüro der Geigy-Werke Schweizerhalle. Bewerber sind gebeten, handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto zu richten an den Personalchef der J. R. Geigy A. G., Basel.

Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft im zivilen Anstellungsverhältnis

## 1 dipl. Ingenieur evtl. Tiefbautechniker

für die Projektierung, statische Berechnung und Planbearbeitung von militärischen Bauten. Muttersprache deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

## 1 dipl. Hoch- oder Tiefbautechniker

mit Befähigung für die selbständige Ausübung der Oberbauleitung bei der Erstellung von militärischen Anlagen. Muttersprache deutsch oder französisch mit Beherrschung

## 1 Lüftungstechniker

zur selbständigen Bearbeitung von Projekten und Ausführungen, Montageüberwachungen u. Abnahmeprüfungen.

## 1 dipl. Maschinentechniker

wenn möglich Offizier, Praxis in der Baumaschinenbranche erwünscht. Muttersprache deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

## 1 dipl. Tiefbauzeichner

für die Erstellung von Eisenbetonplänen.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sowie Gehaltsanspruch sind zu richten an die Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzilistrasse 50, Bern.

#### SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

Offre d'emploi

Une inscription publique est ouverte dans le cadre des dis-positions du statut du personnel en vue de repourvoir le

### INGENIEUR CHEF DE L'USINE A GAZ **DE GENEVE**

Les candidats doivent remplir les conditions suivantes:

Jouir d'une bonne santé.

Etre citoyen suisse.
Posséder le diplôme d'ingénieur civil, d'ingénieur électricien, mécanicien ou de chimiste de l'Ecole polytechnique fédérale ou d'une université suisse.
Posséder les connaissances de techniques gazières, d'organisation et de fonctionnement d'un service de production de gaz.

Etre apte à diriger un personnel nombreux.
Engagement pour une année à titre d'essai.

La fonction est classée hors cadre; le traitement du titulaire sera fixé par le Conseil d'administration.

Le titulaire aura l'obligation d'habiter l'usine à gaz.

Les offres manuscrites, précisant les prétentions des candidats et accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photographie, devront être adressées sous pli fermé portant la mention «Ingénieur, chef de l'usine à gaz», à la Présidence des Services industriels, bâtiment du pont de la Machine, d'ici au samedi 10 décembre 1960, dernier délai.

Bureau d'architectes FAS/S.I.A. Gilliard + Cahen + Keller à Lausanne cherchent colla-

## ARCHITECTE/TECHNICIEN

compétent pour diriger l'exécution d'un important ensemble de constructions modernes. Poste intéressant et d'avenir, semaine de

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, références, prétentions de salaire à René Keller, ch. Cité Vuillermet 5, Lausanne.

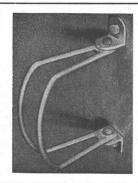
## SCHREINER-ARBEITE

prompt und zuverlässig J. HELDNER, ZÜRICH 2/41 Frymannstrasse 2

Gediegene und exakte

## **Architektur- und Reliefmodelle**

in jeder gewünschten Ausführung, vorzugsweise in Holz, liefert kurzfristig und preiswert Krebser-Modellbau, Effretikon ZH. Telephon (052) 3 20 16.



## Veloklammer

Fr. 10.-

Die auf ledes Winkelmass verstellbare Veloklammer.

Konkurrenzlos im Preis - solid und praktisch — feuerverzinkt.

Weitere Modelle an Velohaltern und -ständern für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

Fahrrad-Parkieranlagen Voltastr. 9 Zürich 7 Tel. (051) 32 31 44

Wir suchen für unser Ingenieurbureau einen speditiven

## Bauzeichner-Bauführer

für Projektierung, Baupläne und Bauführung von Kanalisationsbauten.

Für initiativen Herrn ist gründliche Einarbeitung möglich. Entwicklungsfähige und gut bezahlte Stelle.

Offerten oder Anfragen unter Chiffre ZB 10066 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, oder Telefon (055) 8 12 47.

Architekturbüro in Basel sucht bestausgewiesenen

## Bauzeichner und Bauzeichner/Bauführer

zur selbständigen Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Sehr gut bezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, 5-Tage-Woche,

Offerten an: Marcel Chevillat, Architekt, Tellplatz 11, Basel.

Gesucht per 1.1.1961 oder früher

#### Bauzeichner und dipl. Bautechniker

auf Architekturbüro nach Küsnacht/Zürich.

Verlangt wird eine gewisse Erfahrung und zuverlässiges, sauberes Arbeiten auf Büro und Bauplatz. Bewerber wollen sich melden unter Beilage von Unterlagen an: F. Jung, dipl. Arch. S.I.A., Ob. Heslibachstr. 79, Küsnacht/Zch.

In besteingeführtes Architekturbüro in St. Gallen mit interessanten Bauaufträgen wird  $\,$ 

## 1 Architekt

mit Erfahrung und künstlerischer Befähigung als Bürochef gesucht. Bei Eignung spätere Beteiligung möglich. Offerten erbeten unter Chiffre O 70 594 an Publicitas, St. Gallen.

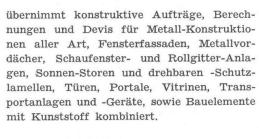
## Architekt-Bauführer

sucht auf 1. Januar 1961 (evtl. früher) interessante, selbständige Tätigkeit. Bergkanton bevorzugt. Offerten unter Chiffre Y 57737 Q an Publicitas AG., Basel.

## Dipl. Tiefbautechniker

wünscht sich auf Frühjahr 1961 zu verändern. Bevorzugt wird Stelle in Ingenieurfirma, Elektrizitätsgesellschaft oder grössere Verwaltung für Projektierungsarbeiten im Strassen-, Fluss-, Kraftwerk- und allg. Tiefbau. (Alter 47 Jahre, eigene Pensionskasse). Angebote unter Chiffre T 57637 Q an Publicitas AG, Basel.

## Ingenieurbureau



Postfach 309, Zürich 39

Junger, bestausgewiesener

## dipl. Tiefbautechniker

sucht interessante Beschäftigung in Baugeschäft oder Ing.-Büro auf Stollen-, Strassen- oder Wasserbau, um sich zu verbessern,

Offerten unter Chiffre ZW 1867 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Junger Eisenbetonzeichner sucht Stelle als

## Hilfsbauführer

in grössere Bauunternehmung mit interessanten Bauaufgaben in Hoch- und Tiefbau. Stadt Zürich bevorzugt. Frühester Antrittstermin 15. April 1961.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Angaben unter Chiffre X 52 903 G zu richten an Publicitas, St. Gallen.

## Architekt/Bau-Ingenieur

erfahren in Entwurf, Planung und Bauleitung (Bearbeitung einer Konzerthalle [Bonn], von Schulen und Wettbewerben), sucht Tätigkeit in der Schweiz auf 2. Januar 1961.

32 Jahre alt, Schreinermeister, Bau-Ing Schule Berlin, verantwortungsbewusst und selbständig.

Offerten bitte an Peter Frohne, Hamburg 39, Leinpfad 20.

Architekturbureau sucht bestausgewiesenen und selbständigen

## **Bauzeichner**

für interessante Bauaufgaben. Offerten sind zu richten an Geiser & Schmidlin, dipl. Arch. ETH/S. I. A., Aarau.

Die Eidg. Materialprüfungsanstalt in Zürich sucht

## Dipl. Hoch- oder Tiefbau-Techniker

in ihre Abteilung für Beton und Bindemittel.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten an die Direktion der EMPA, Postfach, Zürich 23. Intelligente 16jährige Tochter, gute Freihandzeichnerin, sucht auf dem Platze Zürich oder Umgebung

## Lehrstelle als Hochoder Tiefbau-Zeichnerin

auf das Frühjahr 1961. Offerten erbeten unter Chiffre ZA 10128 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich

## Eisenbetontechniker | Zeichner

in Dauerstellung. 5-Tage-Woche. Anfragen unter Tel. 90 33 89.

#### Jüngerer Hochbauzeichner

sauberer Zeichner, sucht Heimarbeit. Offerten unter Chiffre ZB 10129 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Welcher Architekt hat auf Frühjahr 1961 für intelligente Tochter eine

## Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

frei? Emil Schmid, Glärnischstr. 4, Adliswil/Zch. Tel. 91 31 20.

## Lehrstelle als Maschinen- oder Bauzeichner

gesucht auf Frühjahr 1961 für Jüngling mit Bez.-Schul-Ausbildung. Aarau, Olten oder nähere Umgebung wird bevorzugt. Offerten an Paul Schenker, Bäckerei-Conditorei, Schönenwerd SO.

### Ich übernehme die Ausführung von Installationsschema- und Aussparungsplänen

für Architekturbüros zu günstigem Tarif. Johann Meier, alt-Chefmonteur, Lothringerstr. 145, Basel.

## Architektur-Modelle

von Paul Lüthi, Modellschreinerei, Gontenschwil / AG, Tel. 064 / 6 52 41.

Zu verkaufen

## **Fabrikationsbetrieb**

der Baubranche (Bausteinfabr., Natursteingew.). Es bestünde die Möglichkeit ein Kieswerk einzurichten. Offerten unter Chiffre M 15204 Ch an Publicitas Chur.

Zu vergeben in Neu-Bau (Bungalow)



Zentralheizung
Sanitäre Installationen
Dachdeckerarbeiten
Schreiner- und Malerarbeiten
Wand- und Bodenbeläge
Innenausbau

In Zahlung müsste Neu-Wagen geliefert werden können. Mercedes oder DKW.

Offerten unter Postfach 37527 Villmergen AG oder Telephon (057) 61379.

# Internationale Ausstellung für BAUEN und INNENGESTALTUNG



vom 6. bis 16. August 1961

# EXPOMAT JI PARIS

Ausstellungssekretariat: Secrétariat du Salon:

**EXPOMAT** 

1, Avenue Niel - PARIS 17°

Tel.: GALvani 96-98 und ETOile 39-86

PARC DES EXPOSITIONS



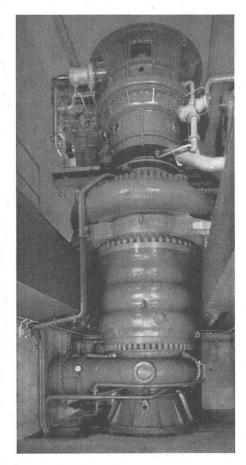
## PORTE DE VERSAILLES

Ab 1961 wird die Internationale Ausstellung für Bauen und Innengestaltung<sup>§</sup>in zweijährigen Abständen durchgeführt. Lassen Sie sich die Gelegenheit nicht entgehen:

Stellen Sie Ihre Erzeugnisse an der EXPOMAT 61 aus

# SULZER

## Druckleitungen und Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen

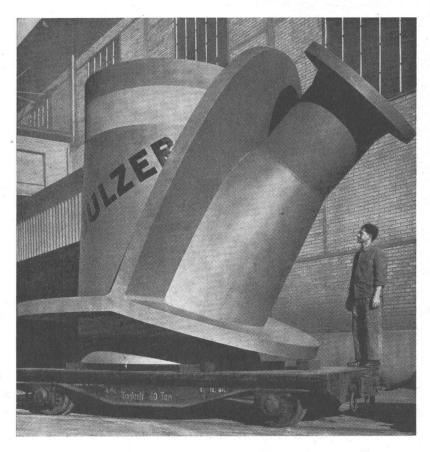


Sulzer-Hochdruck-Speicherpumpe im Kraftwerk Lünersee

Für das Kraftwerk Lünersee der Vorarlberger Illwerke AG lieferten wir:

Die Horizontalpartie des Druckschachtes und der Verteilleitung, Lichte Weite 2050 bis 500 mm, Berechnungsdruck 111 at, Wandstärke bis max. 66 mm, Gesamtgewicht rund 900 t

Eine 5-stufige Hochdruck-Speicherpumpe für Q=3730 l/s auf H=971 m, Leistungsbedarf 55 000 PS



Eines der Abzweigrohre mit Sulzer-Verstärkungskragen der Verteilleitung Lünersee

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz